

**AUX MEMBRES DE LA COMMISSION SUR L'EGALITE DES CHANCES POUR LES FEMMES ET LES HOMMES**

Secrétariat de l'Assemblée parlementaire  
Carnet de Bord n° 2007/02  
30 janvier 2007

**La Commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes**, réunie à Strasbourg le 22 janvier 2007 d'abord sous la présidence de M. Branger (France, PPE/DC), doyen d'âge, puis de Mme Bilgehan (Turquie, SOC) :

- a élu Mme Bilgehan (Turquie, SOC) Présidente par acclamation;
- a élu Mme Čurdová (République Tchèque, SOC), 1<sup>ère</sup> Vice-Présidente par acclamation;
- a élu Mme Smirnova (Russie, GDE), 2<sup>ème</sup> Vice-Présidente par acclamation;

en ce qui concerne :

- *Agressions sexuelles liées aux « drogues du viol »* (Rapporteuse : Mme Damanaki, Grèce, SOC) : a pris position sur les amendements déposés au projet de recommandation;

- *Campagne du Conseil de l'Europe « Les parlements unis pour combattre la violence domestique contre les femmes »* : a eu un échange de vues avec M. Chris Green, membre de la Task Force du Conseil de l'Europe, en présence de Mme Marta Requena, Chef de la Division de l'Egalité de la Direction Générale des droits de l'homme du Conseil de l'Europe et coordinatrice de la campagne du Conseil de l'Europe ;

**poursuivant** sa réunion le 25 janvier 2007, sous la présidence de Mme Bilgehan (Turquie, SOC) :

- a élu M. Mendes Bota (Portugal, PPE/DC), 3<sup>ème</sup> Vice-Président par acclamation ;

en ce qui concerne :

- *La propagation du VIH/sida chez les femmes et les jeunes filles en Europe* (Rapporteuse : Mme Fautrier, Monaco, PPE/DC) : a pris position sur les amendements déposés au projet de recommandation;

- *Respect du principe d'égalité des sexes en droit civil* (Rapporteuse : Mme Smirnova, Russie, GDE) : a examiné un projet de rapport, a modifié son titre, et a amendé et adopté un avant-projet de recommandation en vue de la présentation du rapport pour débat à la commission Permanente qui se tiendra à Paris le 16 mars 2007 ;

- *la reconstitution de ses sous-commissions* :

i. a décidé de reconstituer sa sous-commission sur *la violence à l'égard des femmes* comme suit:

Ms	AKHUNDOVA	Azerbaïdjan	
Ms	BONDARENKO	Ukraine	Ms HERASYM'YUK
M.	BRANGER	France	M. GOLDBERG
Mme	CLIVETI	Roumanie	Mme GALETEANU

cc Secrétaire Général de l'Assemblée  
Directeur Général et Directeur de l'Assemblée  
Tous les agents du Secrétariat de l'Assemblée  
Secrétaires des délégations Nationales de l'Assemblée  
Secrétaires des Groupes Politiques de l'Assemblée

Directeurs généraux  
Directeur du Cabinet du Secrétaire Général  
Directeur de la Communication et de la Recherche  
Secrétaire du Comité des Ministres  
Représentations Permanentes au Conseil de l'Europe

Ms	ČURDOVÁ	Czech Republic	
Mme	ERR	Luxembourg	M. GOERENS
Mme	FAUTRIER	Monaco	M. GARDETTO
Ms	FERNÁNDEZ SORIANO	Spain	Ms PORTEIRO
Mr	GADZINOWSKI	Poland	
Ms	HÄGG	Sweden	Mr OLSSON
Ms	INCEKARA	Turkey	
Ms	LINTONEN	Finland	Ms DROMBERG
Ms	McCAFFERTY	United Kingdom	
Ms	MIKUTIENE	Lithuania	
Ms	MUTTONEN	Austria	
Ms	PAPADOPOULOS	Cyprus	M. SARIKAS
Ms	PEHLIVAN	Belgium	Mme BOUSAKLA
Ms	POTRATA	Slovenia	
Mr	RIGONI	Italy	
Ms	RUPPRECHT	Germany	Ms BECK
Ms	SMIRNOVA	Russia	
Ms	STANTCHEVA	Bulgaria	Ms ATANASSOVA
Mme	VERMOT-MANGOLD	Suisse	Mme ZAPFL-HELBLING
Ms	WOLDSETH	Norway	

*ex officio*

Mme BILGEHAN Turquie

- ii. a décidé de reconstituer sa sous-commission sur *la participation paritaire des femmes et des hommes à la prise de décision* comme suit :

M.	BOCCHINO	Italy	
Mrs	BONDARENKO	Ukraine	Ms BILOZIR
Mme	BOUSAKLA	Belgique	
Mr	BRADFORD	Ireland	Ms ORMONDE
Ms	CIRCENE	Latvia	
Mme	ERR	Luxembourg	M. GOERENS
Mr	FERNÁNDEZ AGUILAR	Spain	Ms FERNÁNDEZ SORIANO
Ms	FERTUZHOS	Portugal	
Mr	GADZINOWSKI	Poland	Ms FETLIŃSKA
Ms	GAJDŮŠKOVÁ	Czech Republic	Ms ČURDOVÁ
M.	GOLDBERG	France	
Mrs	GRAF	Germany	Ms BECK
M.	ILASCU	Romania	
Mrs	IOTOVA	Bulgaria	
Ms	McCAFFERTY	United Kingdom	
Ms	MUTTONEN	Austria	Ms WURM
Ms	PAPADOPOULOS	Cyprus	M. SARIKAS
Mr	PLATVOET	Netherlands	
Ms	POTRATA	Slovenia	
Ms	SÁNDOR	Hungary	
Ms	SMIRNOVA	Russia	Ms OSKINA
Mme	STANOIU	Roumanie	M. PAUNESCU
Mme	ZAPFL-HELBLING	Suisse	

*ex officio*

Mme BILGEHAN Turquie

- iii. a décidé de reconstituer sa sous-commission sur *la traite contre les êtres humains* comme suit :

Mr	AUSTIN	United Kingdom	Mrs WILLIAMS
M.	BRANGER	France	
Mr	COSIDÓ	Spain	Mr FERNÁNDEZ AGUILAR
Mrs	DROMBERG	Finland	
Mrs	GRAF	Germany	Mr WINKELMEIER
Mrs	HERASYM'YUK	Ukraine	
Mr	KAALUND	Denmark	
Mr	MENDES BOTA	Portugal	
Mr	OLSSON	Sweden	Ms HÄGG

Ms	OSKINA	Russia		
Mr	ÖZAL	Turkey		
Mr	RIGONI	Italy	M.	BOCCHINO
Mme	STĂNOIU	Romania		
Ms	STANTCHEVA	Bulgaria		
Mme	VERMOT-MANGOLD	Switzerland		
Ms	WOLDSETH	Norway		
Mrs	WURM	Austria	Mrs	STOISITIS
<i>ex officio</i>				
Mme	BILGEHAN	Turquie		

- *Désignation de représentants à des réunions organisées par d'autres instances* : a désigné :

- ✓ Mme Circene (Lettonie, PPE/DC) pour participer au *Séminaire Régional sur « l'action contre la traite des êtres humains : prévention, protection et poursuites »* organisé par la Division de l'Egalité de la Direction Générale des droits de l'homme du Conseil de l'Europe en coopération avec le Ministère de l'Intérieur de Chypre, Nicosie, 15-16 février 2007 ;
- ✓ Mme Čurdová (République Tchèque, SOC) et Mme Bilgehan (Turquie, SOC) pour participer au Symposium « *la femme arabe et méditerranéenne : partenariat et développement dans un monde en mutation* » organisé par le Ministère de la femme, de la famille, de l'enfance et des personnes âgées de Tunisie et le Ministère maltais de la famille et de la solidarité sociale, Malte, 20-21 Février 2007 ;
- ✓ Mme Hägg (Suède, SOC) pour participer au *Séminaire Régional sur les mesures juridiques pour combattre la violence contre les femmes, y compris la violence domestique*, organisé par la Division de l'Egalité de la Direction Générale des droits de l'homme du Conseil de l'Europe en coopération avec le Ministère de la Justice des Pays-Bas, La Haye, 21-22 février 2007 ;
- ✓ Mme Vermot-Mangold (Suisse, SOC) pour participer à la Réunion sur « *lutter contre la discrimination et la violence envers les fillettes : le rôle des parlements* » organisée par l'Union interparlementaire et la division de la promotion de la femme des Nations Unies à l'occasion de la 51<sup>ème</sup> session de la Commission de la condition de la femme, New-York, 1<sup>er</sup> mars 2007

- *Ses prochaines réunions* : a remercié la délégation parlementaire de Turquie pour son aimable invitation à tenir une réunion en Turquie en mai 2007 (sous réserve de l'autorisation du Bureau) et a décidé de se réunir comme suit :

- ✓ **Paris (Conseil de l'Europe)**, lundi 26 février 2007 : réunion de commission et mardi 27 février 2007 : audition sur « *l'avortement et ses conséquences pour les femmes et les jeunes filles en Europe* »
- ✓ **Strasbourg** au cours de la 2<sup>ème</sup> partie de session de l'Assemblée de 2007 (16-20 avril).

\*\*\*

**La sous-commission sur la traite des êtres humains**, réunie informellement (sous réserve de sa reconstitution) à Strasbourg le 24 janvier 2007 sous la présidence de Mme Bilgehan (Turquie, SOC), Présidente de la Commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes:

En ce qui concerne :

- *Lancement du manuel à l'usage des parlementaires sur la Convention du Conseil de l'Europe sur la lutte contre la traite des êtres humains* :

- ✓ a entendu une allocution d'ouverture du Président de l'Assemblée, M. René van der Linden ;
- ✓ a entendu la présentation et le lancement du Manuel par Mme Rodica Stănoiu (Roumanie, SOC) ;
- ✓ a entendu les interventions de:
  - Mme Maud de Boer-Buquicchio, Secrétaire Générale adjointe du Conseil de l'Europe
  - Mme Eva Biaudet, Représentante Spéciale de l'OSCE sur la lutte contre la traite des êtres humains
- ✓ a tenu un échange de vues ;

- *Sa prochaine réunion* : a laissé le soin à la présidente de la commission de convoquer la prochaine réunion.